

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 49

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Aus dem Unterlauf der Aare gefischt

### Gartenzwergreaktionen

In Wettingen schießen die höchsten Hochhäuser des Aargaus aus dem Boden, weithin sichtbar das Limmattal auf- und abwärts. Doch im Schatten dieses Gigantischen ist die Liebe zum Kleinen nicht erstorben. Im Gegenteil, wie folgende Episode um ein Gartenzwergeninserat erhellt.

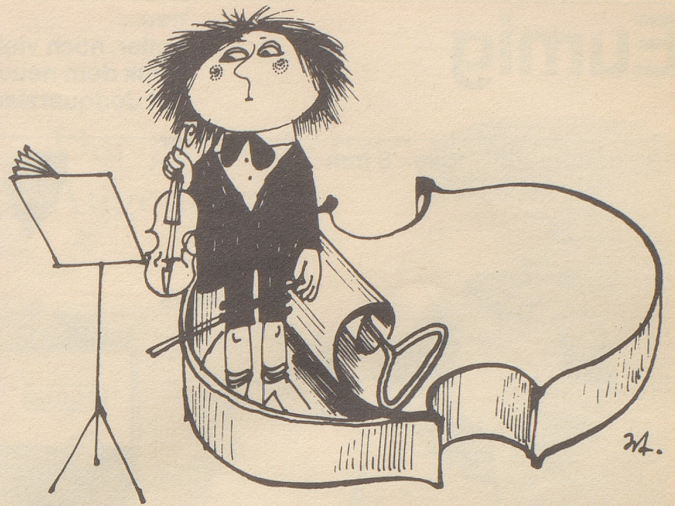
In einer der Tageszeitungen der Region fand sich eines Tages ein Inserat, in welchem ein Gärtnermeister Teilausverkauf seines ganzen Gartenzwergenstaates empfahl: Stehende, sitzende, liegende, mit und ohne Schneewittchen, essende, trinkende, jätende, Karetten schiebende, männliche und weibliche Gartenzwerge waren zur freien Besichtigung ohne Kaufzwang empfohlen.

Das Inserat fiel zuerst den beiden nicht zum Zuge gekommenen Inseratenbüros in die Augen. Telefonschnell nahmen diese sofort mit dem Gärtnermeister «Weißvonnichts» Verbindung auf. Dieser war selber erstaunt über dieses Inserat. Aber er kannte seine zwei Kollegen, denen ein solcher Freundesdienst nicht zuviel kostete.

Eine große Enttäuschung erlebten einige ernstgemeinte Gartenzwergfreunde, welche sich auf das Inserat hin zum wohlfeilen Gartenzwergkauf aufmachten. Mehrere Kilometer weit her kam neue Kundschaft, welche diesen Scherz nicht mit zwerghaftem Gleichmut aufnahmen.

Nicht gleichgültig wurde dieses so liebliche und gar zum Kaufe anreizende Inserat von einer seriösen Gartenzwergverkaufsfirma aufgenommen. Denn es folgte eine ganz amtliche Klage beim Bezirksamt wegen Uebertretung der Ausverkaufbestimmungen. Recht muß schließlich auch walten in und um das Reich der Gartenzwerge.

Ein bekannter Schalk der Region Baden-Wettingen dagegen, der sich seines Zeichens als Apotheker bemüht, den Leuten nicht nur Kopfwehtabletten und Rizinusöl zu verkaufen, sondern auch Heiterkeit



des Lebens mitzugeben, nahm die Gartenzwerggeschichte sofort in seinem Schaufenster auf und rief mit den uneigennütigen beiden Inserenten, dem ins Pfefferland der Gartenzwerge geschickten Gärtnermeister und seiner Wenigkeit zu einem Verein zur Förderung der Gartenzwergkultur auf.

Da das Kulturgesetz im Kulturkanton erst in erster Lesung vor-

liegt, gibt es für solche kulturellen Bestrebungen noch keine Subventionen. Trotzdem ließen es sich die vier selbstlosen Förderer der Gartenminiatur-Skulptur-Volkskunst nicht nehmen, die Gründung in einem würdig festlichen Rahmen zu begehen, da sich das Bedürfnis nach Mäzenen des Gartenzwergentums nur allzu deutlich gezeigt hatte.

Peter Wunderli

# OVIGNAC



überall  
Hahn im Korb  
SENGLET

## Leicht wie eine Cigarette wohlschmeckend wie eine Cigarre



**Rössli**  
NOVA 15  
CIGARILLOS

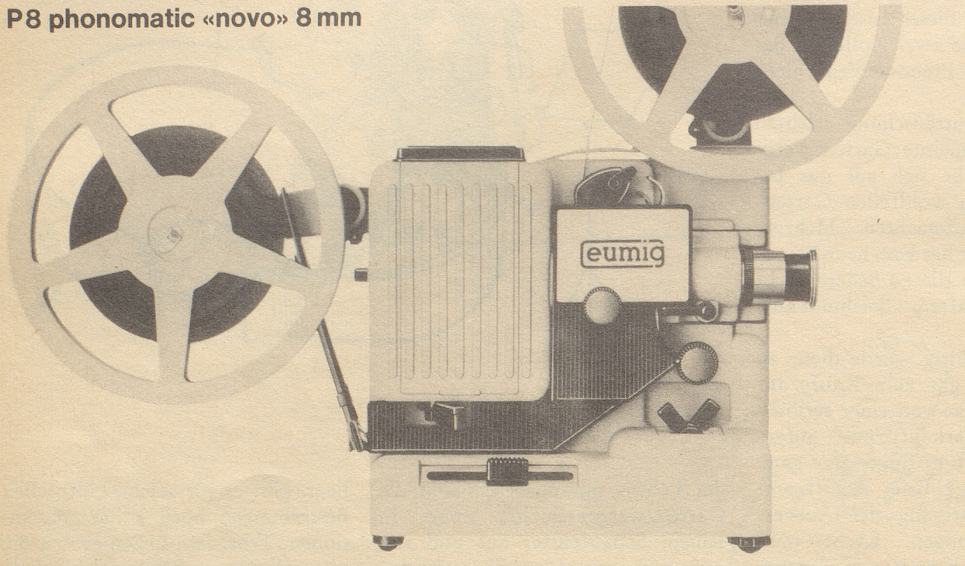
10 St. Fr. 1.70 Nova 20 5 St. Fr. 1.—



# Eumig

neu...  
heller, noch viel heller als je zuvor!  
Dank dem neuen Beleuchtungssystem  
mit Jodquarzlampe.

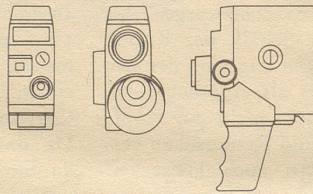
P8 phonomic «novo» 8 mm



Die **Jodquarzlampe** macht das Bild unübertrefflich und gleichmässig hell, bei doppelt so langer Brenndauer, ohne Lichtabfall bis zur letzten Betriebsstunde. Sie finden diese Leistung exklusiv im neuen P8 phonomic «novo» von Eumig. Und dazu: vollautomatisches Filmeinlegen bis auf die Spule, Zoom-Optik 15-25 mm, eingebautes Synchrongerät für Vertonung...

Der «novo» bietet einfach alles und kostet nur **Fr. 575.-**. Eumig Projektoren sind schon ab Fr. 335.65, vollautomatische Eumig 8 mm-Cameras ab Fr. 298.35 erhältlich. Verlangen Sie eine Vorführung des Eumig «novo» bei Ihrem Foto-Fachhändler.

**Eumig macht das Filmen leicht**



**eumig**

Kunz + Bachofner Zürich 2/27 Tel. (051) 25 15 27



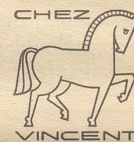
Mehr als ein \*\*\*: ein echter Grande Champagne, VSOP, mit Liebe gehegt, mit Achtung gepflegt.



Mocafino ist der  
begeisterte **Blitzkaffee**



HACO GDM LIGEN



**«Rössli» Cham**

LE TEMPLE DES GOURMETS

Tel. (042) 61318

# Immer wieder begeistert . . .



SM

. . . von der prächtigen Cigarre Corona E 3 Moderna  
leicht, aromatisch und mild –  
die Cigarre für den anspruchsvollen Raucher



5 Stück  
Fr. 1.70